

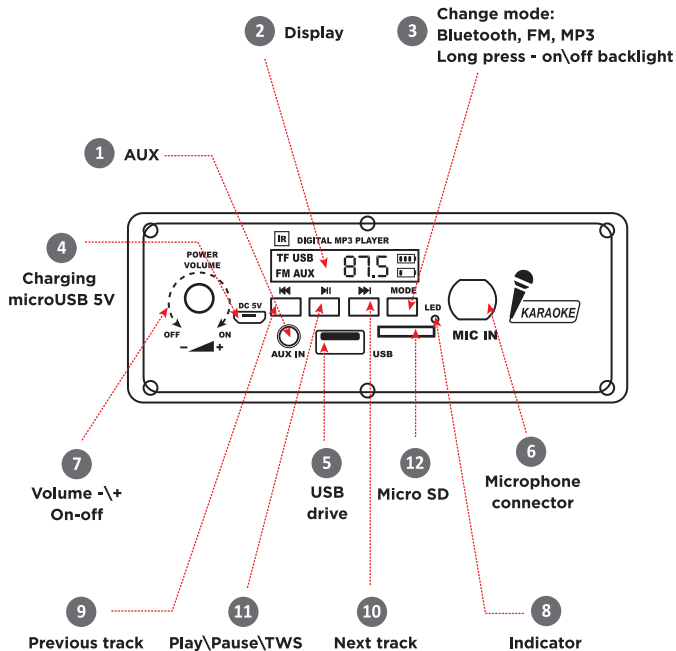
G72

Portable speaker

Operation manual



1. Functions



ARM

1 Գործառնարները

- AUX
- Ուցադրել
- Փոխել ռեժիմը, Bluetooth, FM, MP3 Երկար սահմանով անջատված լուսարձակ MicroUSB 5V լիցքավորումը
- 5 USB կրիչ
- Խառամողի միակցիչ
- Volսակ - \ + Անջատված
- Ուցակիչ
- Նախորդ ելդի
- Հաջորդ ելդի
- Խաղալ \ Pause \ TWS
- Micro SD

CZ

1 Funkce

- AUX
- Zobrazit
- Změna režimu: Bluetooth, FM, MP3 Dlouhé stisknutí - zapnutí / vypnutí podsvícení
- Nabíjení microUSB 5V
- USB disk
- Konektor mikrofonu
- Hlasitost - \ + zapnutí-vypnutí
- Indikátor
- Předchozí skladba
- Další skladba
- Play \ Pause \ TWS
- Micro SD

EST

1 Funktsioonid

- AUX
- Kuva
- Režiimi muutmine: Bluetooth, FM, MP3 Pikk vajutus - sisse / välja taustavalgus
- Laadib microUSB 5V
- USB-draiv
- Mikrofoni pistik
- Heliitugevus - \ + sisse-valja
- Näitaja
- Eelmine lugu
- Järgmine lugu
- Esita \ Peata \ TWS
- Micro SD

AZE

1 Funksiyalar

- AUX
- Ekran
- 3 Zəna rəjyımı: Bluetooth, FM, MP3 Uzun müddət isqləndirmə - açın / söndürün
- MikroUSB 5V-i doldurur
- 5 USB sürücü
- Mikrofon bağlayıcı
- Həcmi - \ + Açıq-söndürmə
- Göstərici
- Əvvəlki trek
- Növbəti track
- Play\ Pause \ TWS çalın
- Micro SD

DE

1 Funktionen

- AUX
- Anzeige
- Modus ändern: Bluetooth, FM, MP3 4 Langes Drücken - Ein / Aus
- Hintergrundbeleuchtung
- Laden von microUSB 5V
- 5 USB Laufwerk
- Mikrofonanschluss
- Lautstärke - \ + Ein-Aus
- Indikator
- Vorheriges Lied
- Play \ Pause \ TWS
- Micro SD

FI

1 Toiminnot

- AUX
- Näyttö
- Vaihda tilaa: Bluetooth, FM, MP3 Pitkä painallus - päällä / pois taustavallo
- Lataus microUSB 5V
- 5 USB-asema
- Mikrofoniliitin
- Äänenvoimakkuus - \ + Päälle / pois
- Indikaattori
- Edellinen kappale
- Seuraava kappale
- Toista \ Tauko \ TWS
- Micro SD

BEL

1 Функцыі

- AUX
- Дысплей
- 3 змена рэжымы: Bluetooth, FM, MP3 Дойгі націск - уключэнне / выключэнне
- 4 Зарядка microUSB 5V
- 5 USB-назапашвальнік
- 6 Раз'ём мікрафона
- 7 Гучнасць - \ + Уключэнне-выключэнне
- 8 Індыкатар
- 9 Папярэдні трэк
- 10 Наступны трэк
- 11 Прайграванне \ Паўза \ TWS
- 12 Micro SD

ES

1 Funciones

- AUX
- Monitor
- 3 Cambiar modo: Bluetooth, FM, MP3 Pulsación prolongada - luz de fondo encendida / apagada
- 4 Carga microUSB 5V
- 5 unidad USB
- 6 Conector de micrófono
- 7 Volumen - \ + encendido-apagado
- 8 Indicador
- 9 Pista anterior
- 10 Siguiente pista
- 11 Reproducir \ Pausa \ TWS
- 12 Micro SD

GEO

1 ფუნქციები

- AUX
- ჩვენება
- 3 რეჟიმის შეცვლა: Bluetooth, FM, MP3 დიდხანს დაჭიმვის განათებას
- 4 დატენვა microUSB 5V
- 5 USB დრეივი
- 6 მიკროფონის კონექტორი
- 7 მოცულობა - \ + გამართული
- 8 მაჩვენებელი
- 9 წინა ტრეკი
- 10 შემდეგი ტრეკი
- 11 თანამშრომელი \ პაუზა \ TWS
- 12 მიკრო SD

GRE

1 Λειτουργίες

- AUX
- Απεικόνιση
- 3 Αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, FM, MP3
- Πατήστε παρατεταμένα τον οπίσθιο φωτισμό
- 4 Φόρτιση microUSB 5V
- 5 USB pogon
- 6 Πρίκluչή microφώνου
- 7 Ένταση - \ + On-off
- 8 Δείκτης
- 9 Προηγούμενο κομμάτι
- 10 Επόμενο κομμάτι
- 11 Αναπαραγωγή \ Παύση \ TWS
- 12 Micro SD

KAZ

1 Функциялар

- AUX
- Дисплей
- 3 Өзгертү режими: Bluetooth, FM, MP3
- Артық жарық ұзақ уақыт қосылы / өшірулі
- 4 MicroUSB 5V зарядтау
- 5 USB диск
- 6 Микрофон қосқышы
- 7 Көлем - \ + Қосу-өшіру
- 8 Көрсеткіш
- 9 Алдыңғы трек
- 10 Келесі трек
- 11 Ойнаңыз \ Пауза \ TWS ойнату
- 12 Micro SD

HR / CNR

1 Funkcije

- AUX
- Prikaz
- 3 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3 Dugi pritisak - ukljućivanje / iskljućivanje
- 4 Punjenje microUSB 5V
- 5 USB pogon
- 6 Priklućak za mikrofon
- 7 Glasnoća - \ + Ukljućeno-isklućeno
- 8 Indikator
- 9 Prethodni zapis
- 10 Sljedeća pjesma
- 11 Reprodukuj \ Pausiraj \ TWS
- 12 Micro SD

PL

1 Funkcje

- AUX
- Pokaz
- 3 Zmień tryb: Bluetooth, FM, MP3 Długie naciśnięcie - włączanie / wyłączanie podświetlenia
- 4 ładowanie microUSB 5V
- 5 dysk USB
- 6 Złacz mikrofonu
- 7 Głośność - \ + On-off
- 8 Wskaźnik
- 9 Poprzedni utwór
- 10 Następny utwór
- 11 Odtwórz \ Pauza \ TWS
- 12 Micro SD

HUN

1 Funkciók

- AUX
- Kijelző
- 3 Módváltás: Bluetooth, FM, MP3 Hosszan nyomja meg - be / ki a háttérvilágítást
- 4 MicroUSB 5V töltése
- 5 USB meghajtó
- 6 Mikrofon csatlakozó
- 7 Hangerő - \ + be-ki
- 8 Indikátor
- 9 Előző szám
- 10 Következő szám
- 11 Lejátszás \ Szünet \ TWS
- 12 Micro SD

RO

1 Funcții

- AUX
- Afiș
- 3 Schimbăți modul: Bluetooth, FM, MP3
- Apăsăți lung - pornit / oprit lumină de fundal
- 4 Încărcare microUSB 5V
- 5 drive USB
- 6 Conector microfon
- 7 Volum - \ + On-off
- 8 Indicator
- 9 Melodia anterioară
- 10 Următoarea piesă
- 11 Redare \ Pauză \ TWS
- 12 Micro SD

RU

1 Функции

- 1 Линейный вход
- 2 Дисплей
- 3 Изменить режим Bluetooth, FM, MP3
- 4 Длительное нажатие - включение \ выключение подсветки
- 4 Разъем для зарядки microUSB 5
- 5 Флешка USB
- 6 Гнездо для подключения микрофона
- 7 Громкость -\ + Вкл-выкл
- 8 Индикатор
- 9 Предыдущий трек
- 10 Следующий трек
- 11 Воспроизведение/ Пауза/TWS
- 12 Micro SD

SWE

1 Funktioner

- AUX
- Visa
- 3 Byt läge: Bluetooth, FM, MP3 Lång tryckning - på / av
- 4 Ladda microUSB 5V
- 5 USB-enhet
- 6 Mikrofonkontakt
- 7 Volym - \ + På-av
- 8 Indikator
- 9 Föregående spår
- 10 Nästa spår
- 11 Spela \ Paus \ TWS
- 12 Micro SD

SLV

1 Funkcije

- AUX
- Zaslon
- 3 Spremeni način: Bluetooth, FM, MP3 Dolg pritisk - vklop / izklop
- 4 Polnjenje microUSB 5V
- 5 Pogon USB
- 6 Priklućek za mikrofon
- 7 Glasnost - \ + vklop / izklop
- 8 Kazalnik
- 9 Prejšnja skladba
- 10 Naslednja skladba
- 11 Predvajaj \ Pause \ TWS
- 12 Micro SD

UKR

1 Функції

- AUX
- Дисплей
- 3 Зміна режиму: Bluetooth, FM, MP3
- 4 Тривале натискання - увімкнення / вимкнення
- 4 Зарядка microUSB 5V
- 5 USB-накопичувач
- 6 Роз'єм для мікрофона
- 7 Гучність - \ + Увімк. / Вимк
- 8 Показник
- 9 Попередній трек
- 10 Наступний трек
- 11 Відтворити \ Пауза \ TWS
- 12 Micro SD

SVK

1 Funkcie

- AUX
- Displej
- 3 Zmena režimu: Bluetooth, FM, MP3 Dlhé stlačenie - zapnutie / vypnutie
- 4 Nabíjanie microUSB 5V
- 5 USB disk
- 6 Konektor mikrofónu
- 7 Hlasitosť - \ + zapnuté-vypnuté
- 8 Ukazovateľ
- 9 Predchádzajúca stopa
- 10 Ďalšia skladba
- 11 Prehrať \ Pozastaviť \ TWS
- 12 Micro SD

UZB

1 Vazifalar

- AUX
- Displey
- 3 O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, MP3 Uzoq tugmachalarni bosib yoqish / o'chirish
- 4 MicroUSB 5V quvvatlanmoqda
- 5 USB-disk
- 6 Mikrofon ulagichi
- 7 Tovush - \ + Yoqish
- 8 Ko'rsatkich
- 9 Oldingi trek
- 10 Keyingi trek
- 11 Play \ Pause \ TWS o'ynang
- 12 Micro SD

KAZ

2 Зарядталуда

- 1 Зарядталуда
- 2 Зарядталды
- 3 USB зарядтағышы бөлек сатылады

3 Bluetooth қосылымы

- 1 Басыңыз - Bluetooth режимін таңдаңыз
- 2 ЕСКЕРТПЕЛЕР: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай «0000» теріңіз

4 Бір уақытта екі G72 пайдалану (TWS режимі)

- 1 Телефондағы Bluetooth қызметін өшіріңіз
- 2 Екі динамикті де қосыңыз
- 3 Дисплей ҚОСУЛЫ болғанша ұзақ басыңыз
- 4 Динамиктердің қосылуын күтіңіз
- 5 Телефондағы Bluetooth қосыңыз

RU

2 Зарядка

- 1 Заряжается
- 2 Заряжен
- 3 USB адаптер приобретается отдельно

3 Соединение по Bluetooth

- 1 Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
- 2 ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите "0000"

4 Использование двух G72 одновременно (режим TWS)

- 1 Отключите блютуз на телефоне
- 2 Включите обе колонки
- 3 Нажмите и удерживайте пока на дисплее не появится On
- 4 Дождитесь пока колонки соединятся
- 5 Включите блютуз на телефоне

PL

2 Ładowanie

- 1 Ładowanie
- 2 Naładowany
- 3 Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie

3 Połączenie Bluetooth

- 1 Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
- 2 UWAGI: jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, po prostu wprowadź „0000”

4 Używanie dwóch G72 w tym samym czasie (tryb TWS)

- 1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
- 2 Włącz oba głośniki
- 3 Długie naciśnięcie, gdy wyświetlacz pokazuje ON
- 4 Poczekaj, aż głośniki się połączą
- 5 Włącz Bluetooth w telefonie

RO

2 Încărcare

- 1 Încărcare
- 2 Încărcat
- 3 Încărcătorul USB se vinde separat

3 Conexiune Bluetooth

- 1 Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
- 2 NOTE: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000”

4 Utilizarea a două G32 în același timp (modul TWS)

- 1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
- 2 Porniți ambele difuzoare
- 3 Apăsăți lung în timp ce afișajul arată ON
- 4 Așteptați conectarea difuzoarelor
- 5 Porniți bluetooth-ul de pe telefon

SWE

2 Laddar

- 1 Laddar
- 2 Laddad
- 3 USB-Laddare säljs separat

3 Bluetooth-anslutning

- 1 Klicka på - Välj Bluetooth-läge
- 2 ANMÄRKNINGAR: Om du ombeds att ange ett lösenord anger du helt enkelt "0000"

4 Använda två G72 samtidigt (TWS-läge)

- 1 Stäng av Bluetooth på din telefon
- 2 Sätt på båda högtalarna
- 3 Tryck länge medan displayen visar PA
- 4 Vänta tills högtalarna ansluts
- 5 Slå på Bluetooth på telefonen

UKR

2 Зарядка

- 1 Зарядка
- 2 Заряджається
- 3 Зарядний пристрій USB продається окремо

3 З'єднання Bluetooth

- 1 Клацніть - Виберіть режим Bluetooth
- 2 ПРИМІТКИ: Якщо вас попросять ввести пароль, просто введіть "0000"

4 Використання двох G72 одночасно (режим TWS)

- 1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
- 2 Увімкніть обидва динаміки
- 3 Тривале натискання, поки дисплей увімкнено
- 4 Дочекайтеся підключення динаміків
- 5 Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB

2 Zaryadlanmoqda

- 1 Zaryadlanmoqda
- 2 Zaryadlangan
- 3 USB zaryadlovchi qurilmasi alohida sotiladi

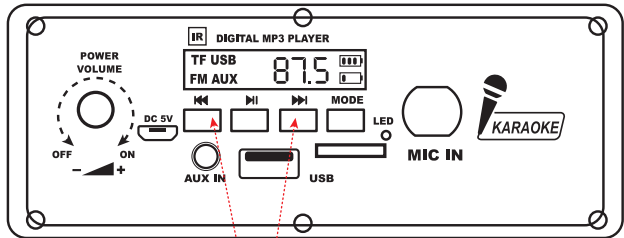
3 Bluetooth ulanishi

- 1 Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
- 2 Izohlar: Agar sizdan parolni kiritish talab qilingan bo'lsa, shunchaki "0000" raqamini kiriting

4 Bir vaqtning o'zida ikkita G72 dan foydalanish (TWS rejimi)

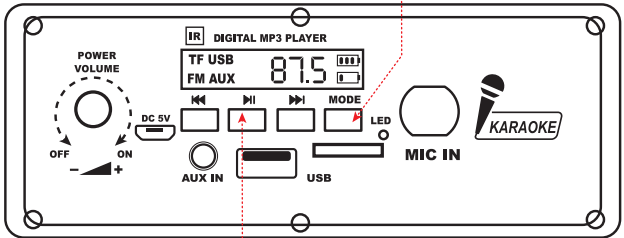
- 1 Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
- 2 Ikkala karnayni ham yoqing
- 3 Displey YOQQIN bo'lganida uzoq bosing
- 4 Karnaylarning ulanishini kuting
- 5 Telefonda bluetooth-ni yoqing

6. FM radio



1 Select FM radio mode

4 Click - previous/next station



2 Long press 3 sec - start auto searching

3 Wait 2-3 min

ARM

5 AUX նվազարկումը

- 1 Շնորհեր AUX ռեժիմ
- 2 3.5 մմ (U) - 3.5 մմ (U) մալուխ
- 3 Արտաքին ձայնային պաշար

6 FM ռադիո

- 1 Շնորհեր FM ռադիոյի ռեժիմ
- 2 Երկար սեղվեր 3 վրկ. Սկսեր ափսոսանք որոնումը
- 3 Սպասեր 2-3 րոպե
- 4 Սեղվեր - նախորդ / հաջորդ կայանը

AZE

5 AUX oynatma

- 1 AUX rejimini seçin
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 3 Xarici səs mənbəyi

6 FM radio

- 1 FM radio rejimini seçin
- 2 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
- 3 2-3 dəqiqə gözləyin
- 4 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun

BEL

5 AUX прайграванне

- 1 Выберыце рэжым AUX
- 2 3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабель
- 3 Знешні гук кіслы

6 FM-радыё

- 1 Выберыце рэжым FM-радыё
- 2 Дойгі націск 3 секунды - пачніце аўтаматычны пошук
- 3 Пачакайце 2-3 мін
- 4 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя

CZ

5 Přehrávání AUX

- 1 Vyberte režim AUX
- 2 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 3 Externí zvukový zdroj

6 FM rádio

- 1 Vyberte režim rádia FM
- 2 Dlouhým stisknutím 3 sekundy - zahájíte automatické vyhledávání
- 3 Počkejte 2-3 minuty
- 4 Klikněte - předchozí / následující stanice

EST

5 AUX taasesitus

- 1 Valige režiim AUX
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
- 3 Väline heli

6 FM-raadio

- 1 Valige FM-raadio režiim
- 2 Vajutage pikalt 3 sekundit - alustage automaatset otsimist
- 3 Oodake 2-3 minutit
- 4 Klõpsake - eelmine / järgmine jaam

GRE

5 Αναπαραγωγή AUX

- 1 Επιλέξτε λειτουργία AUX
- 2 Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) καбель
- 3 Εξωτερικό ήχο

6 Ραδιόφωνο FM

- 1 Επιλέξτε λειτουργία ραδιόφωνου FM
- 2 Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
- 3 Περιμένετε 2-3 λεπτά
- 4 Κάντε κλικ - προηγούμενος / επόμενος σταθμός

DE

5 AUX-Wiedergabe

- 1 Wählen Sie den AUX-Modus
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
- 3 Externe Soundquelle

6 FM-Radio

- 1 Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 2 Drücken Sie 3 Sekunden lang - starten Sie die automatische Suchen
- 3 Warten Sie 2-3 Minuten
- 4 Klicken Sie auf - vorherige / nächste Station

FI

5 AUX-toisto

- 1 Valitse AUX-tila
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
- 3 Ulkoinen äänilähde

6 FM-radio

- 1 Valitse FM-radiotila
- 2 Pitkä painallus 3 sekuntia - aloita automaattinen haku
- 3 Odota 2-3 minuuttia
- 4 Napsauta - edellinen / seuraava asema

HR / CNR

5 AUX reprodukcija

- 1 Odaberite AUX način
- 2 Dugo pritisnite 3 sekunde - započnite automatsko pretraživanje
- 3 Pričekajte 2-3 min
- 4 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja

6 FM radio

- 1 Odaberite način FM radija
- 2 Dugo pritisnite 3 sekunde - započnite automatsko pretraživanje
- 3 Pričekajte 2-3 min
- 4 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja

ES

5 Reproducción AUX

- 1 Seleccione el modo AUX
- 2 Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 3 Fuente de sonido externo

6 Radio FM

- 1 Seleccione el modo de radio FM
- 2 Pulsación larga durante 3 segundos - inicia la búsqueda automática
- 3 Espere 2-3 minutos
- 4 Haga clic en - estación anterior / siguiente

GEO

5 AUX დაკვრა

- 1 აირჩიეთ AUX რეჟიმი
- 2 3.5 მმ (მ) - 3.5 მმ (მ) კაბელი
- 3 გარე ხმის წყველა

6 FM რადიო

- 1 აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
- 2 ხანგრძლივად დააჭირეთ 3 წმ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
- 3 დაელოდეთ 2-3 წთ
- 4 დააჭირეთ - წინა / შემდეგი სადღური

HUN

5 AUX lejátszás

- 1 Válassza az AUX módot
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
- 3 Külső hangforrás

6 FM rádió

- 1 Válassza az FM rádió módot
- 2 Hosszan nyomja meg 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
- 3 Várjon 2-3 percet
- 4 Kattintson - előző / következő állomásra

KAZ 5 AUX ойынты 1 AUX режимін таңдаңыз 2 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабелі 3 Сыртқы дыбыс көзі 6 FM радиосы 1 FM радио режимін таңдаңыз 2 3 секунд басып тұрыңыз - автоматты іздеуді бастаңыз 3 2-3 минут күтіңіз 4 Алдыңғы / келесі станция түймесін басыңыз	PL 5 Odtwarzanie AUX 1 Wybierz tryb AUX 2 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) 3 Zewnętrzne źródło dźwięku 6 radio FM 1 Wybierz tryb radia FM 2 Długie naciśnięcie 3 sekundy - rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania 3 Odczekaj 2-3 min 4 Kliknij - poprzednia / następna stacja	RO 5 Redare AUX 1 Selectați modul AUX 2 Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) 3 Sunet extern 6 Radio FM 1 Selectați modul radio FM 2 Apăsăți lung 3 sec - începeți căutarea automată 3 Așteptați 2-3 min 4 Faceți clic pe - stația anterioară / următoare
RU 5 Прослушивание через линейный вход 1 Выбрать режим AUX 2 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель 3 Внешний источник звука 6 FM радио 1 Включите режим FM радио 2 Нажать/удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станций 3 Подождите 2-3 мин 4 Нажатие - предыдущая/следующая станция	SLV 5 AUX predvajanje 1 Izberite način AUX 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel 3 Zunanji zvočni vir 6 FM radio 1 Izberite način radia 2 Dolgo pritisnite 3 sekunde - začnite samodejno iskanje 3 Počakajte 2-3 min 4 Kliknite - prejšnja / naslednja postaja	SVK 5 Prehrávanie AUX 1 Vyberte režim AUX 2 Dlhým stlačením 3 sekundy - spustíte automatické vyhľadávanie 3 Počkajte 2-3 min 4 Kliknutie - predchádzajúca / nasledujúca stanica
SWE 5 AUX-uxpspelning 1 Välj AUX-läge 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel 3 Extern ljud source 6 FM-radio 1 Välj FM-radialäge 2 Tryck länge 3 sekunder - starta automatisk sökning 3 Vänta 2-3 min 4 Klicka på - föregående / nästa station	UKR 5 AUX відтворення 1 Виберіть режим AUX 2 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель 3 Зовнішній звуковий джерело 6 FM-радіо 1 Виберіть режим FM-радіо 2 Тривале натискання 3 секунди - розпочніть автоматичний пошук 3 Зачекайте 2-3 хв 4 Клацніть - попередня / наступна станція	UZB 5 AUX ijro etish 1 AUX rejimini tanlang 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simi 3 Tashqi ovoz manbai 6 FM radiosini 1 FM radio rejimini tanlang 2 3 soniya davomida uzoq bosing 3 - avtomatik qidiruvni boshlang 3 2-3 daqiqa kuting 4 Oldingi / keyingi stantsiyani bosing

AZE

PORTATIV DİNAMİK TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Mali sökmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsinin rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içmə salmaq.
5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Birlərkən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəqə təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın naqli mənfəi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl malı isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat arqında qəfəldə qaldır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı hoparlörü bir 2.0 hoparlör sisteminə qoşmaq üçün bir seçicidir • LED arxa işıq • Daxili FM qəbulçisi • Daxili MP3 çalar • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Əlavə audio-in AUX portu • Mikrofon jakı • Cihazı asanlıqla özünüdə aparmaq üçün əlverişli qol • Dinamik sistemi standart dinamikə dayəqlıdır quraşdırılıb bilər (35 mm).

Xüsusiyyətləri • Ümumi qıxış gücü (RMS): 25 W • Səs sxemi: mono • Bas səsgücləndiricinin diametri: 2 x 8" • Tiz hoparlör diametri: 1 x 2.15" • Qulaqçılıqın növü: bas refleks növü • Bas refleks port yeri: ön • Tezlik diapazonu: 40–20000 Hz • Signal və səs nisbəti: 95 dB • Bir batareyanın doldurulması ilə işləmə müddəti: 4 saat • Batareyanın doldurma müddəti: 4 saat • Əməliyyat sahəsi: 10 m • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareyası vasitəsilə • Batareya gücü: 1800 mA • saat • Tüner tezlik diapazonu: 87.5–108.0 MHz • MicroSD kartın dəstəklənən maksimum tutumu: 64 GB • USB flash sürücülərin dəstəklənən maksimum tutumu: 64 GB • Mikrofon yuvası: 6.3 mm jack • Limanlar: daxili mikrofon: Bir • Korpus materialı: plastik • Boy: 585 mm • Genişlik: 235 mm • Dərinlik: 215 mm • Rang: qara

Tərkibi • Akustik sistem • Şarj üçün MicroUSB kabeli • Zəmanət xidməti kuponu • İstisam təlimatı

İstehsalçı: Chinaoav Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 60 Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstəşalq bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com sayından mövcuddur Çində edilməlidir.

BEL

ПАРТАТЫЙНА КВАРТАЛА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя аб адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычны разряды). У выпадку ўзнікнення павялічэ адлегласць ад прылады, якая выклікае пераходзі.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэях/да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць даступны ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару Меры ўважлівасці:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены наспраўнага выбар звяртаецца да фірмы-прадуча або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не падпускаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар ў вадкасці.
5. Не дапускаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару.
7. Не карыстацца заведана наспраўнай прыладай.
8. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
9. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сгарэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для праігравання гуку.

Асаблівасці: Bluetooth 5.0 • Спраўдзены берадзавыя стэра (TWS) - магчымыя спалучэнні двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Святлодыёдная падсветка

• Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-флэшкі і карты MicroSD
• Дадатковы аўдыя-порт AUX • Раз'ём для мікрафона • Зручная ручка, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой • Акустычную сістэму можна ўсталяваць на стандартныя падстаўкі (35 мм).

Спецыфікацыя: • Сумарная выхадная магнутасць (сярэдняя сярэдняя магнутасць): 25 Вт
• Гукавая схема: мона • Дыяметр бас-дынаміка: 2 x 8" • Дыяметр высокіх частот: 1 x 2,15" • Тым завушніц: тым бас-рэфлексу • Месяца басовых рэфлексаў: спераду • Дыяпазон частот: 40-2000 Гц • Суадносіны сігнал / шум: 95 дБ • Час працы ад аднаго зарада батарэй: 4 гадзіны • Час зарадка акумулятара: 4 гадзіны • Далёкасць працы: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць батарэй: 1800 мА • гадз • Дыяпазон частот цэнтра: 87,5-108,0 МГц • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты MicroSD: 64 Гб • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць флэш-назапашвальнікаў USB: 64 Гб • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Мікрафон у партак: адзін • Матэрыял корпуса: пластык • Вышыня: 585 мм • Шырыня: 235 мм • Глыбіня: 215 мм • Колер: чорны • **Склад:** • Акустычная сістэма • Кабель MicroUSB для зарадка • Купон на гарантыйнае абслугоўванне • Кіраўніцтва па эксплуатацыі

Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение Ш, комната 3, офис 63.

Вытворца: Chinaow Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor,

Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прадатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: г. на ўпакоўцы. Вытворца заахвочвае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацыі, узаканых у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CNR

PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robe, baterijama prema robnoj označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnom otpadima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenju pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • LED pozadinsko osvetljenje • Ugrađeni FM-prijamnik • Ugrađeni MP3 uređaj • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz

• Utičnica za mikrofon • Prikladna ručka za lako nošenje uređaja sa sobom
• Sustav zvučnika može se instalirati na standardne postolje zvučnika (35 mm).

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 25 W • Shema zvuka: mono • Promjer bas zvučnika: 2 x 8 " • Promjer visokih tonova: 1 x 2,15 " • Vrsta naušnica: bas refleksi tip • Mjesto ulaza za bas refleks: sripjeda • Frekvencijski raspon: 40-20000 Hz • Odnos signala i šuma: 95 dB • Vrijeme rada sa jednim punjenjem baterije: 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Opseg rada: 10 m • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1800 mA • h • Raspon frekvencije tunera: 87,5-108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 64 GB • Maksimalni podržani kapacitet USB bljeskalica: 64 GB • Utičnica za mikrofon: Utičnica od 6,3 mm • Mikrofon u priključnicama: Jedan • Materijal kućišta: plastika • Visina: 585 mm • Širina: 235 mm • Dubina: 215 mm • Crna boja
Sastav • Sistem zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • Kupon za garancijsku uslugu • Upute za uporabu

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Chinaaov Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

 CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovují následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užítkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vlhý na výrobek a dovnitř. Nepoňoujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • LED podsvícení • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Další AUX audio vstup • Konektor pro mikrofon • Pohodlné držadlo • Akustický systém lze nastavit na standardní stojany reproduktorů (35 mm) • **Technické parametry** • Celkový výstupní výkon (RMS): 25 W • Zvukové schéma: mono • Průměr basového reproduktoru: 2 x 8" • Průměr vysokého reproduktoru: 1 x 2,15" • Typ sluchátke: typ bass reflex • Bass reflex port místo: vpředu • Frekvenční pásmo: 40–20000 Hz • Signál / šum poměr: 95 dB • Životnost baterie: 4 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1800 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty microSD: 64 GB • Maximální podporovaná kapacita paměti USB flash disku: 64 GB • Vstup pro mikrofon: 6,3-mm jack • Počet mikrofonních vstupů: Jeden • Korpusový materiál: umělá hmota • Výška: 585 mm • Šířka: 235 mm • Hloubka: 215 mm • Barva: černá • **Sestavení** • Reproduktořový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB • Záruční list • Návod na použití

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

 DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • LED-Beleuchtung • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Stecker für Mikrofon • Bequemer Tragriff

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 25 W • Schallschaltung: mono

• Durchmesser des Basslautsprechers: 2 x 8" • Durchmesser des Hochtönlautsprechers: 1 x 2,15" • Art der Ohrmuscheln: Bassreflextyp • Bassreflex Port Platz: vorne • Frequenzbereich: 40–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 95 dB • Betriebszeit von Akku: 4 St • Akkulaufzeit: 4 St • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1800 mA·h • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Maximaler unterstützter Speicherarm der MicroSD-Karte: 64 GB • Maximal unterstützte Speicherkapazität des USB-Laufwerkes: 64 GB • Eingang für Mikrofon: 6,3 mm Jack-Stecker • Anzahl der Mikrophoneingänge: Einer • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Höhe: 585 mm • Breite: 235 mm • Tiefe: 215 mm • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • Garantieschein • Anleitung

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer: Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

 EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • LED backlight • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Additional audio-in AUX port • Microphone jack • Convenient handle to take the device with you easily • The speaker system can be installed on standard speaker stands (35 mm) • **Specification** • Total output power (RMS): 25 W • Sound scheme: mono • Bass speaker diameter: 2 x 8" • Treble speaker diameter: 1 x 2,15" • Type of earcups: bass reflex type • Bass reflex port place: front • Frequency range: 40–20000 Hz • Signal to noise ratio: 95 dB • Operation time on one battery charge: 4 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1800 mA·h • Tuner frequency range: 87,5–108,0 MHz • Maximum supported capacity of MicroSD card: 64 GB • Maximum supported capacity of USB flash drives: 64 GB • Microphone jack: 6,3 mm jack • Microphone in ports: One • Housing material: plastic • Height: 585 mm • Width: 235 mm • Depth: 215 mm • Color: black • **Package contents** • Speaker system • MicroUSB cable for charging • Warranty service coupon • Operation manual

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

 ES

ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Luz de fondo LED • Receptor de FM integrado

• Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD

• Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Toma de micrófono • Mango conveniente para llevar el dispositivo con usted fácilmente • El sistema de altavoces se puede instalar en soportes de altavoces estándar (35 mm) • **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 25 W • Esquema de sonido: mono • Diámetro del altavoz de graves: 2 x 8" • Diámetro del altavoz de agudos: 1 x 2,15" • Tipo de auriculares: tipo bass reflex • Lugar del puerto bass reflex: frontal • Rango de frecuencia: 40-20000 Hz • Relación señal / ruido: 95 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 4 horas • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1800 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de la tarjeta MicroSD: 64 GB • Capacidad máxima admitida de unidades flash USB: 64 GB • Toma de micrófono: toma de 6,3 mm • Micrófono en puertos: uno • Material de la carcasa: plástico • Altura: 585 mm • Ancho: 235 mm • Profundidad: 215 mm • De color negro • **Constitución** • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar

• Cupón de servicio de garantía • Operación manual

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

 EST

KAASAKANTAV KÖLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmetest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisval remondile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote katte saamisel, kontrollige tema väljuld ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • LED-taustvalgus • Sisesehitatud FM-vastuvõtja • Sisesehitatud MP3-mängija

• USB-mälupulgad ja MicroSD-kaardi tugi • Täiendav helisendi AUX-port • Mikrofoni pesa

• Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Kõlarisüsteemi saab paigaldada standardsetele kõlarialustele (35 mm) • **Spetsifikatsioon** • Kogu väljundvõimsus (RMS): 25 W • Heliskeem: mono

• Bassikõlari läbimõõt: 2 x 8" • Kolmekordse kõlari läbimõõt: 1 x 2,15" • Kõrvaklapide tüüp: bassirefleks tüüp • Bassirefleks portikoht: ees • Sagedusvahemik: 40–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 95 dB • Tõaөг ühe akulaadimisega: 4 tundi • Aku laadimisega: 4 tundi • Tõulatus: 10 m • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • Aku maht: 1800 mA · h • Tuuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • MicroSD-kaardi maksimaalne toetatav maht: 64 GB • USB-mälupulkaade maksimaalne toetatav maht: 64 GB • Mikrofonipesa: 6,3 mm pesa • Mikrofon pordides: üks • Korpus materjal: plastik

• Kõrgus: 585 mm • Laius: 235 mm • Sügavus: 215 mm • Värv: must • **Koostis** • Akustikiline süsteem

• MicroUSB-kaabel laadimiseks • Garantiteenuse kupong • Kasutusjuhend

IMPORTAJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Piiramatult säilivusae. Kasutusaeeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laiteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää esiäyttyä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuoteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltaa matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tuntiin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymää sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • LED-valaistus • Sisäänrakennettu FM-radio • Sisäänrakennettu MP3-soitin ki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Muu AUX audioliito • mikrofoni liittimet • Kätevä kantokahva • Akustinen järjestelmä on asennettavissa tällaisille järjestelmille tarkoitettuihin standarditeolliseeseen (35 mm) • **Tekniset tiedot** • Kokonais-RMS-teho: 25 W • Äänikaavio: mono • Matalataajuisen kaiuttimen halkaisija: 2 x 8 " • Korkeataajuisen kaiuttimen halkaisija: 1 x 2,15 " • Korvakuppien tyyppi: bassorefleksityyppi • Bassorefleksiportti: edessä • Taajuuusalue: 40–20000 Hz • S / N suhde: 95 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 4 kpl • Akun latausaika: 4 kpl • Valikutsualue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1800 mA·h • Radiotaajuuusalue: 87,5–108,0 MHz • MicroSD-muistikortin tuettu maksimi kapasiteetti: 64 GB • Suurin tuettu USB-muistikortin kapasiteetti: 64 GB • Mikrofonin tulo: 6,3 mm jakki • Mikrofonitulojen määrä: Yksi • Rungon materiaali: muovi • Korkeus: 585 mm • Leveys: 235 mm • Syvyys: 215 mm • Väri: musta • **Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Takukuorkitti • Käyttöohje Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Sällyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksien. Oppaan viimeisimmän version saa luvattuna osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

შესაბამისობის დეკლარაცია

მომცემლობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, ელექტროკულება ან მაღალსიხშირიანმა ველმა (რადიოაპარატურა, მობილურმა ტელეფონმა, მიკროტალღურმა ლუმენმა, ელექტროსტატიკურმა გამოსხივებმა). ასეთ შემთხვევაში გაზრდილი მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელექტრონული ელექტროკულება და ელექტრონული მოწყობილობების უსაფრთხოება

ეს სახის სიხშირეზე, საქონლის ელექტროტეზე ან შეფუთვაზე სიმაღლე იმას, რომ საქონლის უსაფრთხოება შეუძლებელია საყოველთაოებზე წარმართვის ერთად, ის უნდა მზარდეს კოეფიციენტი, რომელიც განსაზღვრავს ელექტრების ელექტროკულება და ელექტრონული მოწყობილობის შეტრიალების და უსაფრთხოებას.

საქონლის ელექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები

საფრთხოების ზომები

- გამოყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოკადგებით რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველ ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი მხალურბს.
- არ არის გათვალისწინებული ზავშეცვლისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გავიცემა.
- არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენეთ რკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონკრეტული სინიტრებისა და აგრეთვე გარემოში.
- არ ჩადეთ პირობ.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა ურთოფთო ტემპერატურაში, ექსლუატაციის წინ საქონელი დადეთით თბილ თაბში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივ დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების სარეზისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებობიანს და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის დაწყვილების ერთი ვარიანტი 2.0 დინამიკოს სისტემაში • LED განათება • ჩამოსტეკებული FM- მიმღები • ჩამოსტეკებული MP3 პლეერი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მზარდაქტია • დამატებითი აუდიო- AUX პორტი • მიკროფონის ჯეკი • მოსახერხებელი სახელური, რომ მოწყობილობა მარტივად წაგროვიან • დინამიკოს სისტემის დაყენება შესაძლებელია დინამიკოს სტანდარტულ სტენდებზე (35 მმ)

საბეჭდოცვარი

- დინამიკოს ბაზის დიამეტრი: 2 x 8 " • ტიპოლოური დინამიკოს დიამეტრი: 1 x 2,15 " • მყურების ტიპები: ბას რეფლექსური ტიპი • ბაზის რეფლექსური პორტის ადგილი: წინა • სიბიძრის დიაპაზონი: 40–20000 ჰგ • სიბეჭდისა და ხმაურის თანფარდობა: 95 დბ • ჭოშობის დრო ბატარეის ერო დატენვას: 4 სთ • კუმულატორის დატენვის დრო: 4 სთ • იპერტონის დიაპაზონი: 10 0 • ელექტროტენერების მიწოდება: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • ელემენტის სიმძლავრე: 1800 mA • სი • ტიუბერის სიბიძრის დიაპაზონი: 87,5–108,0 მეგაჰერციაინი • MicroSD ბარათის მაქსიმალური მზარდაქტია: 64 გბ • USB ფლეშ დრაივების მაქსიმალური მზარდაქტია: 64 გბ • მიკროფონის ჯეკი: 6,3 მმ ჯეკი • მიკროფონი პორტების: ერთი • სანბინო მასალა: პლასტიკური • სიმაღლე: 585 მმ • სიგანე: 235 მმ • სიღრმე: 215 მმ • ერო მავი

შეადგენლობა

• აკუსტიკური სისტემა • MicroUSB კაბელი დასატენად • სატრანსპორტო მომსახურების კუბონი • პერაციის სახელმძღვანელო • ორგანიზებული: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

შენახვის ვადის შეზღუდვა ვადა. სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე. გამოძენების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვლის ან სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მიზნარბი და სპეციფიკაციები. იპარაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილით ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებული ჩაიგებო.

Δηλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψαλμική συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορριψη μπαταρίας, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το συμβόλο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Οροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αποδυνάμην επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της αντιπληρξης και της αντικατάστασης ενός αποσπαιμένου αντικείμενου, εφραμοδίστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή στέλεξης δύο Εχωριστων ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Οπτικός φωτισμός LED • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Υποστηρίζει μονόδωλη flash USB και κάρτας MicroSD • Πρόσθετη εισόδος ήχου AUX • Υποδοχή μικροφώνου • Βολική λαβή για εύκολη μεταφορά της συσκευής • Το σύστημα ηχείων μπορεί να εγκατασταθεί σε τυπικές βάσεις ηχείων (35 mm)

Προσδιορισμοί • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 25 W • Ήχος: μονο • Διάμετρος ηχείων μπάσων: 2 x 8 " • Διάμετρος πρίμων: 1 x 2,15 " • Τύπος ακουστικών: τύπος μπάσων ανταναικαστικό • Θέση θύρας ανταναικαστικού μπάσων: μπροστά • Εύρος συχνότητων: 40–20000 Hz • Αναλόγος σήματος προς θύρα: 95 dB • Χρόνος λειτουργίας με μια φόρτιση μπαταρίας: 4 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Προποδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1800 mA · h • Εύρος συχνότητας δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Μέγιστη υποστηρίζουμενη χωρητικότητα κάρτας MicroSD: 64 GB • Μέγιστη υποστηρίζουμενη χωρητικότητα μονόδων flash USB: 64 GB • Υποδοχή μικροφώνου: Υποδοχή 6,3 mm • Μικρόφωνο σε θύρες: Ένα • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Ύψος: 585 mm • Πλάτος: 235 mm • Βάθος: 215 mm • Χρώμα: μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας

• Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Κουτίον υπηρεσίας εγρήσης • Εγχειρίδιο χρήσης ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnom opacom. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.



Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primaajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • LED pozadinski osvetljenje • Ugrađeni FM-prijamnik • Ugrađeni MP3 uredaj • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Utičnica za mikrofoni • Prikladna ručka za lako nošenje uređaja sa sobom

• Sustav zvučnika može se instalirati na standardne postolje zvučnika (35 mm). **Specifikacije** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 25 W • Shema zvuka: mono • Promjer bas zvučnika: 2 x 8 " • Promjer visokih tonova: 1 x 2,15 " • Vrsta nausnica: bas refleksi tip • Mjesto ulaza za bas refleks: srijeda • Frekvencijski raspon: 40–20000 Hz • Odnos signala i šuma: 95 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Opseg rada: 10 m • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1800 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 64 GB • Maksimalni podržani kapacitet USB bljeskalica: 64 GB • Utičnica za mikrofoni: Utičnica od 6,3 mm • Mikrofon u priključcima: Jedan • Materijal kućišta: plastika • Visina: 585 mm • Širina: 235 mm • Dubina: 215 mm • Crna boja

Sastav

• Upute za uporabu UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Neograničena trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termék, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtsd és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - lehetőség két különálló hangszóró párosítására egy 2.0 hangszórórendszerbe • LED háttérvilágítás • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Kiegészítő audio-in AUX port • Mikrofon csatlakozó • Kényelmes fogantyú, hogy könnyedén magával vihesse a készüléket • A hangszórórendszer felszerelhető a szokásos hangszóróállványokra (35 mm)

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 25 W • Hangrendszer: mono • Basszus hangszóró átmérő: 2 x 8 " • Magas hangszóró átmérő: 1 x 2,15 " • A fülbevalók típusa: basszus reflex típusú • Basszus reflex port hely: elől • Frekvenciataromány: 40–20000 Hz • Jel / zaj arány: 95 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 4 óra • Az akkumulátor töltési ideje: 4 óra • Működési tartomány: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5 V-os, Li-Ion akkumulátorral • Az akkumulátor kapacitása: 1800 mA · h • A tuner frekvenciataromány: 87,5–108,0 MHz • A MicroSD kártya maximálisan támogatott kapacitása: 64 GB • Az USB flash meghajtók maximálisan támogatott kapacitása: 64 GB • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es csatlakozó • Mikrofon a portokban: Egy • Ház anyaga: műanyag • Magasság: 585 mm • Szélesség: 235 mm • Mélység: 215 mm • Fekete szín

Csomag tartalma • Hangszórórendszer • MicroUSB kábel töltéshoz • Garanciális szervizszelvény • Használati utasítás

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Korlátlan fenntarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson A gyártó eltarthatja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kinában készült.

KAZ

ПОРТАТИВТІ ДИНАМИК
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамалардағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру құрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Усақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды ысықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдатын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне біріктіру мүмкіндігі • Жарықдиодты жарық • Кіріспірілген FM қабылдаушы • Кіріспірілген MP3 ойнатқышы • USB флэш-дискілері және MicroSD карталарын қолдау • Қосымша аудио кіру AUX порты • Микрофон ұясы • Құрылғыны өзіндікпен оңай алып жүруге ыңғайлы түтік • Динамик жүйесін стандартты динамиктер тіректеріне орнатуға болады (35 мм) • **Техникалық сипаттама** • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 25 Вт • Дыбыс схемасы: моно • Бас динамиктің диаметрі: 2 x 8 " • Жоғары динамиктің диаметрі: 1 x 2,15 " • Құлақ түрінің түрі: бас рефлекторлы түрі • Басс рефлекторлы порттың орны: алдыңғы • Жілік диапазоны: 40–20000 Гц • Шу мен сигналдың арақатынасы: 95 дБ • Бір батарея зарядының жұмыс уақыты: 4 сағ • Батареяны зарядтау уақыты: 4 сағ • Жұмыс ақыры: 10 м • Қуат көзі: USB, 5V, Li-Ion батареясы арқылы • Батарея сыйымдылығы: 1800 мА • Сағ • Тіонердің жілік диапазоны: 87,5–108,0 МГц • MicroSD картасының қолдау көрсетілетін максималды сыйымдылығы: 64 ГБ • USB флэш-дискілерінің максималды қолдау сыйымдылығы: 64 ГБ • Микрофон ұясы: 6,3 мм ұяшық • Порттардағы микрофон: бір • Корпус материалы: пластик • Бийікті: 585 мм • Ғні: 235 мм • Терендігі: 215 мм • Түсі: қара • **Құрамы** • Акустикалық жүйесі • Зарядтауға арналған MicroUSB кабелі • Кепілдік қызметі талоны • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суворовская, дом 27, стр. 2, помещеение III, комната 3, офис 63.

Өндірілуші: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Шектеусіз сактау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kd.defender-global.com/places/buy_list/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндірілуші осы нұсқаулыққа көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.

PL

PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdów w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Podświetlenie diodami • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Dodatkowe wejście audio AUX • Złącza do mikrofonu • Poręczny uchwyt • System głośników można zainstalować na standardowym stojaku głośnikowym (35 mm) • **Specyfikacje** • Moc wyjściowa (RMS): 25 W • Schemat dźwiękowy: mono • Średnica głośnika basowego: 2 x 8 " • Średnica głośnika wysokotonowego: 1 x 2,15 " • Rodzaj nauszników: typu bass-reflex • Miejsce na port bass-reflex: przód • Zakres częstotliwości: 40–20000 Hz • Stosunek sygnał/hłas: 95 dB • Czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora: 4 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1800 mAh • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108,0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność karty MicroSD: 64 GB • Maksymalna obsługiwana pojemność pamięci USB flash: 64 GB • Wejście mikrofonu: 6,3 mm jack • Kolikhestvo mikrofonnykh vkhodov. Jeden • Material obudowy: plastik • Wysokość: 585 mm • Szerokość: 235 mm • Głębokość: 215 mm • Kolor: czarny • **Kompletowanie** • System akustyczny • MicroUSB przewód do ładowania • Karta gwarancyjna • Instrukcja

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Productent: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora mărită distanța de la aparatul, care cauzează aceste buri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
5. Nu sunfeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medi agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) idealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distragă atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Iluminarea cu LED-uri • Receptor FM încorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Jack pentru microfon • Măner de transport convenabil • Sistemul de difuzoare poate fi instalat pe suporturi de difuzoare standard (35 mm) • **Specificații tehnice** • Putere totală de ieșire (RMS): 25 W • Schema sonoră: mono • Diametrul difuzorului de frecvență joasă: 2 x 8 " • Diametrul difuzorului de frecvență înaltă: 1 x 2,15 " • Tipul câștilor: tip bass reflex • Locul portului bass reflex: față • Diapazonul frecvențelor: 40–20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 95 dB • Durata de viață a bateriei: 4 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conexiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1800 mAh • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Suport capacitate maximă carduri de memorie microSD: 64 GB • Capacitatea maximă de memorie a USB-ului: 64 GB • Mufa microfon: 6,3 mm jack • Numărul de intrări de microfon: Unu • Materialul corpului: plastic • Înălțime: 585 mm • Lățime: 235 mm • Adâncime: 215 mm • Culoare: negru

Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Bon de garanție • Instrucțiunile

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Светодиодная подсветка

- Встроенный FM-приемник MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Дополнительный AUX-аудиовход • Разъем для микрофона • Удобная ручка для переноски
- Акустическая система имеет возможность установки на стандартные стойки для акустических систем (35 мм) • **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 25 Вт
- Звуковая схема: моно • Диаметр НЧ динамика: 2 x 8 " • Диаметр ВЧ динамика: 1 x 2,15 " • Акустическое оформление: фазоинверторного типа • Расположение порта фазоинвертора: фронт
- Диапазон частот: 40–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 95 дБ • Время работы от аккумулятора: 4 час • Время зарядки аккумулятора: 4 час • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятора • Емкость аккумулятора: 1800 мАч • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц
- Максимальный поддерживаемый объем карты памяти MicroSD: 64 Гб • Максимальный поддерживаемый объем памяти USB-флеш-накопителя: 64 Гб • Вход для микрофона: 6,3 мм джек
- Количество микрофонов входов: Один • Материал корпуса: пластик • Высота: 585 мм • Ширина: 235 мм • Глубина: 215 мм • Цвет: черный • **Комплектация** • Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB • Гарантийный талон • Инструкции

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суворовская, дом 27, стр. 2, помещеение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чжайнаоу Ко. Лтд. Адрес: Юнит308-309, Билдинг Б, Уауфэн Файнэншл Харбор, Синьань 6-й Род, Баоань Дист, Шэньчжэнь, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы - 6 мес. Гарантийный срок - 6 мес. "Сертификат соответствия № TC RU C-CNA/I14.B.10524 ОРГАН СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общество с ограниченной ответственностью "НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ". СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза TR TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" Технического регламента Таможенного союза TR TC 020/2011 "Электromагнитная совместимость технических средств" Срок действия с 09.11.2018 по 08.11.2023

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/> Дата производства: см. на упаковке. Производителя оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV

PRENOSNI ZVOČNIK
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razselektrive) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvračati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenega servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16–25 ° C ali 60–77 ° F).
11. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
12. Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združive dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • LED osvetlitev • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB-pogone in kartice MicroSD • Dodatna vrata AUX za audio vhod • Priključek za mikrofon
- Priročnik ročaj, s katerim lahko napravo enostavno vzamete s seboj
- Zvočniški sistem lahko namestite na običajna stojala za zvočnike (35 mm.)

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 25 W • Zvočna shema: mono • Premer nizkotonskega zvočnika: 2 x 8 " • Visoki premer zvočnika: 1 x 2,15 " • Vrsta ušes: bas refleksi tip • Bas priključek za bas refleks: spredaj • Frekvenčno območje: 40–20000 Hz • Razmerje signal / šum: 95 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 4 ure • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Območje delovanja: 10 m • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 1800 mАч • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost kartice: MicroSD: 64 GB • Največja podprta zmogljivost bliskovnih pogonov USB: 64 GB • Vtič za mikrofon: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vrstih: en • Material ohišja: umetna masa

- Višina: 585 mm • Širina: 235 mm • Globina: 215 mm • Barva: črna

Vsebina paketa • Zvočniški sistem • Kabel MicroUSB za polnjenje • Kupon za garancijsko storitev

• Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.



SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY

INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerозoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciam a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypjanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Led osvetlenie • Vstavané FM rádio • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Pomocný AUX- audio vstup • Konektor pre mikrofón • Pohodlná rukoväť na prenášanie • Reproduktoový systém je možné inštalovať na štandardné stojany pre reproduktory (35 mm) • **Technické charakteristiky • Celkový výstupný výkon (RMS): 25 W • Zvuková schéma: mono • Priemer NF reproduktora: 2 x 8 " • Priemer VF reproduktora: 1 x 2,15 " • Typ náušníkov: typ bass reflex • Bass reflex port miest: vpredu • Frekvenčné pásmo: 40-20000 Hz • Vysáženost' signál/šum: 95 dB • Životnosť batérie: 4 kusov • Doba nabíjania batérie: 4 kusov • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1800 mAh • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5-108.0 MHz • Maximálne podporované pamäťové karty microSD: 64 GB • Maximálny objem pmäti USB-kľúče, ktorý sa podporuje: 64 GB • Vstup na mikrofón: 6,3-mm zvierka • Počet vstupov mikrofónu: Jeden • Látka telesa: plast • Výška: 585 mm • Šírka: 235 mm • Hĺbka: 215 mm • Farba: čierny • **Komplektácia** • Reproduktoový systém • nabíjací Micro-USB kábel • Záručný list • Inštrukcie**

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.

Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.



SWE

PORTABELT HÖGTALARE

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • LED-lampor • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Extra AUX ingång • Mikrofonuttaget • Bekvämt bärhandtag • Högtalarsystemet kan installeras på standardhögtalarstativ (35 mm)

Techniska egenskaper • Total utteffekt (RMS): 25 W • Ljudschema: mono • Basshögtalardiameter: 2 x 8 " • Diskant högtalardiameter: 1 x 2,15 " • Typ av öronkåpor: basreflextyp • Basfläx reflexport: fram • Frekvensomfång: 40-20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 95 dB • Användningstid med en laddning: 4 t • Batteriets laddningstid: 4 t • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1800 mAh • Radiofrekvens: 87.5-108.0 MHz • Den maximala stöd minne av microSD minneskort: 64 GB • Den maximal stöd kapacitet av USB-minne flash-enhet: 64 GB • Mikrofon ingång: 6,3 mm jack • Antal mikrofoningångar: Ett • Höljets material: plast • Höjd: 585 mm • Bredd: 235 mm • Djup: 215 mm • Färg: svart

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • Garantisedel • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.



UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Занебiжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару зверніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Світлодіодне підсвічування • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Роз'єм для мікрофона • Зручна ручка для перенесення • Акустична система має можливість встановлення на стандартні стійки для акустичних систем (35 мм.) • **Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 25 Вт • Звукова схема: моно • Діаметр НЧ динаміка: 2 x 8 " • Діаметр ВЧ динаміка: 1 x 2,15 " • Тип навушників: тип басорефлексу • Місце порту басового рефлексу: спереду • Діапазон частот: 40-20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 95 dB • Час роботи від акумулятора: 4 год • Час заряджання акумулятора: 4 год • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1800 mA-ч • Радіочастотний діапазон: 87.5-108.0 МГц • Максимальний підтримуваний об'єм карти пам'яті microSD: 64 GB • Максимально підтримуваний об'єм пам'яті USB-флеш-накопичувача: 64 GB • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Кількість мікрофонних входів: Один • Матеріал корпусу: пластик • Висота: 585 мм • Ширина: 235 мм • Глибина: 215 мм • Колір: чорний • **Комплектація** • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB • Гарантійний талон • Інструкція

Імпортёр в Україні на ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна

Виробник: Чайнаоул Ко. Лтд. Адреса: Юнит308-309, Блдинг В, Хуафен Файненшл Харбор, Синьань 6-я Родд, Баоань Дист, Шенжень, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний термін - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.



UZB

PORTATIV KARNAY

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlagisha statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektrik va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Eldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin.
- Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatlilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatlilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatlilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlalishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlalilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'shish imkoniyati • LED yoritgichi • O'rnatilgan FM-qabul qilgich • Ichki MP3 pleer • USB flesh-disklari va MicroSD-kartani qo'llab-quvvatlash • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Mikrofon uyasi • Qurilmani osongina olib ketishingiz uchun qulay tutqich

• Karnay tizimi standart karnay stendlariga o'rnatilishi mumkin (35 mm.)

Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 25 Vt • Ovoz sxemasi: mono • Bosh dinamikning diametri: 2 x 8 " • Uch karnay karnay diametri: 1 x 2,15 " • Quloqchilar turi: bosh refleksi turi • Bass refleksi portining joyi: old tomon • Chastota diapazoni: 40-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 95 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 4 soat • Batareyani zaryad qilish vaqti: 4 soat • Faoliyat doirasi: 10 m • Elektr ta'minoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1800 mA • soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5-108,0 MGts • MicroSD kartaning qo'llab-quvvatlanadigan maksimal hajmi: 64 GB • USB flesh-disklarning maksimal quvvat hajmi: 64 GB • Mikrofon uyasi: 6,3 mm raz'em • Portlardagi mikrofon: Bittasi • Uy-joy materiallari: plastmassa • Balandligi: 585 mm • Kengligi: 235 mm • Chuqurlik: 215 mm • Rang: qora

Tarkibi • Akustik tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • Kafolat xizmati kuponini • Foydalanish bo'yicha qo'llanma

Ishlab chiqaruvchi: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralсин. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

